



ÖSTERREICHISCH-DÄNISCHE-GESELLSCHAFT  
ØSTRIGSK-DANSK-SELSKAB  
vormals Det Danske Samfund – gegründet 1960

ZVR-Zahl 225429849

## Mitgliederinformation III/11

**Liebe Mitglieder, liebe Freunde!**

Nicht nur wir hier in Wien vielmehr auch unsere Freunde in Dänemark und die noch viel mehr, haben von diesem Winter nun bereits mehr als genug. In Dänemark kann man sich kaum erinnern wann es zuletzt so viel Schnee und vor allem solange die Kälte gab. Daher sehnen wir uns nun alle bereits sehr nach Sonne, Wärme und der erwachenden Natur. Damit ist auch schon ein Stichwort gegeben. Mutig planten wir eine erste Veranstaltung die bereits mehr im Freien stattfinden sollte.. Doch hatten wir schlecht gewählt, denn wir erwischten einen sehr kalten Tag. Aber Wetter hielt uns noch nie von etwas Geplantem ab.



Am Stützpunkt des Rettungshubschraubers Christophorus 9 in Wien wollten wir ein wenig Einblick in die sehr verantwortungsvolle und lebensrettende Arbeit der Einsatzkräfte bekommen. Herr ERWIN FEICHELBAUER der viele Jahre als Stützpunktleiter tätig war und nun die jungen Sanitäter ausbildet begrüßte die Mitglieder unserer Gesellschaft am Stützpunkt und musste uns dabei mitteilen, dass der Hubschrauber eben zu einem Einsatz abgehoben ist. In sehr launigen Worten erfuhren wir jedoch sehr viel über die Entwicklung der Hubschrauberrettung in Wien und die oft sehr anstrengende Arbeit der Mannschaft. Sehr kritische Situationen die der Pilot zu bewältigen hatte, aber auch heikle Tätigkeiten der Sanitäter und des Arztes wurden uns erzählt. Während dieser Erklärungen kam auch der Christophorus 9 wieder zurück und landete am Stützpunkt.



Natürlich waren nun die Worte unseres Herrn Feichtelbauer nicht mehr so interessant. Jeder

wollte nun zur Maschine und sehen, bzw. auch hören, wie hier alles funktioniert. Herr Robert Holzinger, Pilot und derzeitiger Stützpunktleiter erläuterte uns sehr viel über die Funktion dieses interessanten Fluggerätes und zeigte uns das Innere mit all den lebensrettenden Einrichtungen. Zu guter Letzt waren natürlich auch die „persönlichen“ Erkundigungen des



Helikopters äußerst interessant. Diese durfte leider nicht sehr lange dauern, da nach kurzer Zeit, bereits das nächste Einsatzsignal kam und wir der Mannschaft in dieser fliegenden Rettung Platz machen mussten. Beeindruckt von diesen mit Augen und Ohren erlebten fand sich anschließend noch eine kleine Gruppe beim Heurigen „Zum Löwen von Aspern“ zum Aufwärmen und um das Gesehene und Gehörte noch Nachwirken zu lassen.

\*\*\*\*\*

Unser Mitglied Anni Wacht machte auf eine Veranstaltung im Hotel Modul aufmerksam. Dort wurde ein „Dänischer Brunch“ verteilt auf drei Sonntage angekündigt. An zwei dieser Sonntage waren Mitglieder unserer Gesellschaft bei diesem Brunch und mussten eigentlich sehr enttäuscht feststellen, viel kann der Küchenchef in Dänemark nicht gelernt oder gesehen



haben. Groß wurden dänische Köstlichkeiten angekündigt, die aber leider den doch großen Erwartungen nicht Stand halten konnten. Es gibt Überlegungen, dass wir den Koch in unserer Gesellschaft vielleicht ein wenig „Weiterbildung in dänischer Kochkunst“ anbieten könnten. Es waren sich alle einig, dass die in unserer Gesellschaft angebotenen Speisen weit mehr nach „Dänisch“ schmecken als das Gebotene. Das Positive daran war, dass wir ein paar gemütliche Stunden gemeinsam verbringen konnten.





## Österreichisch Dänische Kochecke



### Dansk leverpostej Dänische Leberpastete

#### Ingredienser:

650g svinelever  
 100g kyllingelever  
 450g spæk  
 1 løg (stor)  
 75g margarine  
 75g mel  
 1/2l mælk  
 3 æg  
 6 benfri sild(ansjos)  
 salt og peber



#### Zutaten:

650g Schweineleber  
 100g Hühnerleber  
 450g Speck  
 1 Zwiebel groß  
 75g Margarine  
 75g Mehl  
 1/2l Milch  
 3 Eier  
 6 grätenfreie Sardellen  
 Salz und Pfeffer

#### Fremgangsmåde:

Svinelever, kyllingelver skæres i strimler, løg pilles og alt hakkes i gennem kødmaskinen. Fedtstoffet smeltes, afbages med mel og mælk. Bland det med leverblandingen og røres sammen med æg og sild. Set salt og peber til. Hældes i smurt form eller ildfast fad. Bages 180 grad nederst i oven i ¾ - 1 time.

Kan serveres med risted champignon eller risted bacon.

#### Zubereitung:

Schweineleber, Hühnerleber in Streifen schneiden, Zwiebel schälen und alles im Fleischwolf faszieren. Margarine schmelzen und mit Mehl und der Milch anschwitzen. Mit der Lebermischung vermengen, mit den Eiern und den Sardinen gut verrühren. Salz und Pfeffer zufügen. In eine gefettete Form oder feuerfeste Schüssel geben und bei 180 Grad ca. eine ¾ - 1 Stunde am untersten Rost im Ofen backen.

Die fertige Leberpastete kann mit gerösteten Champignon oder gerösteten Speck serviert werden.

\*\*\*\*\*

### Vorschau für April 2011 und weitere Ankündigungen!!!!!!

**Samstag 16. April 2011 – 15,00Uhr DRONNINGEN FØDSELSDAG – Restaurant**

**Kornhäuslturm**, 1010 Wien, Fleischmarkt 1A

Die Kaffeejause aus Anlass des Geburtstags Ihrer Majestät der Königin von Dänemark Margrethe II. ein traditioneller Fixpunkt in unserem Veranstaltungskalender. Im Rahmen dieser Jause wird jemand ein paar nette Geschichten über Königin Margrethe und ihre Eltern erzählen. Kostenbeitrag € 7,-- p.P.

**BITTE UNBEDINGT ANMELDEN** bis spätestens 11. April 2011

Telefon: 0650 2172957 oder E-Mail: [haberf@aon.at](mailto:haberf@aon.at)

**Donnerstag, 28. April 2011 – 19:00Uhr**

**VORTRAG – BM a.D. Maria Berger im Festsaal der Bezirksvorstehung Mariahilf,**

Amerlinggasse 11, 1060 Wien

Frau Dr. Berger wird uns etwas Einblick in die Tätigkeit des Gerichtshofs für Menschenrechte gewähren. Möglicherweise ist auch eine Grönländische Schmuckkünstlerin mit ihren Werken anwesend.

**BITTE UNBEDINGT ANMELDEN** bis spätestens **20. April 2011**

Telefon: 0650 2172957 oder E-Mail: [haberf@aon.at](mailto:haberf@aon.at)

Schon heute bitte ich Euch, den Termin **Mittwoch 04. Mai 2011 – 16,00uhr** vorzumerken. An diesem Park wird die Namensgebungsfeier einer Parkanlage stattfinden. Dieser Park soll dann in Zukunft **Hans Christian Lumbye Park** heißen und an den „dänischen Johann Strauss erinnern. Diese Parkanlage befindet sich 1220 Wien-Aspern, Heustadelgasse/Sophie Scholl Gasse. Diese Adresse ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln wie folgt zu erreichen. U2 bis Aspernstraße. Dann vom Bus steig G mit dem Autobus 98A bis zur Haltestelle Hoehlegasse. Von dort sind es dann 2 Minuten zur Sophie Scholl Gasse und der Parkanlage.

Mit Freude darf ich Euch schon heute berichten, dass wir in unserer letzten Vorstandssitzung beschlossen haben ab September wieder einen Clubabend einzurichten. Dieser wird im Weinhaus Pitzl im 12. Bezirk stattfinden. Die Termine darf ich auch bereits verraten. Dies sind Mittwoch 21. 9., Mittwoch 19. 10., und Mittwoch 16. 11.2011. Wir werden wieder kleinen Imbiss und Getränke, sowie zusätzlich auch versuchen etwas Programm anzubieten. Darüber kommen noch spezielle Ankündigungen.

\*\*\*\*\*

## Nyheder fra Danmark - Nyheder fra Danmark Østrigske eksperimenter og kirkekunst indtager Danmark

**MISFORSTÅELIG.** Erwin Wurm laver kunst i ingenmandslandet mellem konceptkunst, popkunst og minimalisme. Billede af 'Polizeikappe' fra Wurm-udstillingen på Essl museet i 2010. – Foto: RONALD ZAK/AP

Ugen byder på en maler, en billedhugger og en kunstner, der slet ikke kan sættes i bås.

AF PETER MICHAEL HORNUNG, KUNSTREDAKTØR

### UGENS UDSILLINGER



'Misconceivable'. Nyere værker af **Erwin Wurm**. Kunsthallen Brandts. Odense. 11. marts - 13. juni. 'I am Erwin Wurm', Galleri Bo Bjerggaard, Flæsketorvet i København. 11. marts - 25. juni.

Konfrontation – med **Adi Holzer**. Skovhuset, Ballerup. 12. marts - 25. april.

Med farven i blodet. **Niels Reumert**. Randers Kunstmuseum. Til 7. august.

'Misconceivable' hedder en spritny udstilling i Kunsthallen Brandts i Odense. Titlen betyder noget i retning af 'misforståelig'. Hvad det så dækker over, bliver til gengæld først klart, når man konfronteres med Erwin Wurms misforståelige værker.

For den østrigske kunstner er europamester i at vende verden på hovedet, og det gør han ved i en kontroversiel, eksperimentel stil at placere sine værker i et personligt ingenmandsland mellem konceptkunst, popkunst og minimalisme. På samme måde betjener han sig af performance, video og fotografi i sine sociale skulpturer, der i øvrigt slet ikke ligner andre normale moderne skulpturer. Kunst er for ham en fri og uafhængig måde at anskue resten af verden på, og med humor og absurditeter gør han det synligt, hvor absurd tilværelsen kan være skruet sammen.

Samtidig med udstillingen på Brandts i Odense åbner Galleri Bo Bjerggaard i København en anden Wurm-udstilling, 'I am Erwin Wurm', hvor det er de mindre værker, der fylder mest. Hovedpersonen er født i 1954 i Østrig og bor i Wien og Limberg, Østrig. Han har udstillet over det meste kloden. De to udstillinger er hans første separatudstillinger i Skandinavien.

### Danmarks berømtkirkekunstner

Da en anden østriger Adi Holzer i 1962 udvandrede til Danmark lagde han ikke helt de

indtryk bag sig, som han som ung akademielever havde modtaget fra Wiens rige kultur. Nu er det blevet tid at gøre status over Reumerts betydning. Han glemte hverken malerne Gustav Klimt og Oskar Kokoschka eller komponisterne Mozart og Mahler, der er blandt frontfigurerne i den klassiske musik. Netop Mozart og Mahler spiller en rolle for de malerier og skulpturer i glas, som Holzer præsenterer på sin nye udstilling i Skovhuset ved Sønderø. Glasskulpturerne er født i et tæt samarbejde med førende venetianske kolleger fra øen Murano. Foruden disse værker rummer udstillingen en retrospektiv sektion, der præsenterer Holzer som offentlig udsmykningskunstner, blandt andet i kirker. Faktisk er det i særlig grad som kirkekunstner, at Adi Holzer har skaffet sig danmarksberømmelse.

### **100 Reumert-værker**

'Med farven i blodet' på Randers Kunstmuseum er et tilbageblik på, hvad Niels Reumert – en af tidens mest vedholdende og varmlodede danske ny-ekspressionister – har nået, siden han som ung kunstner for langt mere end 40 år siden satte sine første farverige strøg på et stykke lærred. I 1971 var han med til at stifte sammenslutningen 'Violet Sol', der blev det tiårs bedste udtryk for maleriets evne til at forny sig selv uden hverken at kopiere nogen eller ironisere over noget i tiden.

Heltene var hentet fra den store norske ekspressionisme, det var Munch og Nolde, tilsat mere end et stænk af Cobras vildskab. Nu er det blevet tid at gøre status over Reumerts betydning, og en museumsophængning – af større malerier, værker på papir, skitsebøger, litografier, raderinger, bemalede postkort, dekorerede keramiske krukker etc. – tegner omridset af en følsom kolorist, der endnu ikke har opnået samme status som de rå malere fra den unge vilde generation, som fulgte lige efter.

Udvalget på 100 værker omfatter blandt andet malerier, som først er afsluttet i år. Til udstillingen udgives et illustreret magasin med bidrag af Reumert-eksperter fra ind- og udland.

\*\*\*\*\*

Mindesmærket for de faldne i Anholt's generobring for 200 år side,

### **Anholt markerer historisk dag** Af Lars Norman Thomsen

På søndag er det 200 år siden, at danskerne forsøgte at generobre Anholt. Den 27. marts 2011 er det 200 år siden, at danskerne forsøgte at erobre Anholt tilbage fra englænderne, der i 1809 havde besat Anholt. Øen har en meget central placering i de danske farvande og var dermed vigtig, hvis englænderne ville opretholde herredømmet til søs i verden.



Øen kunne også forsyne den engelske eskadre, der var stationeret i disse farvande med frisk drikkevand. Årsagerne til besættelsen og hele forløbet omkring slaget kan studeres nærmere i Sten Krarups bog "Anholt 1811 – Søløjtnanternes angreb". Selvom det på mange måder endte i en katastrofe, ikke mindst for de mennesker, der satte deres liv til for at få øen tilbage på danske hænder, vil en række instanser på Anholt alligevel markere dagen. "Historien fortjener at få opmærksomhed" siger Agnete Nørgaard fra Anholt turistkontor, der er en af dem, der har deltaget i planlægningen af dagen. Englænderne opholdt sig på Anholt fra maj 1809 til efteråret 1814, og det er en periode i øens historie, der har sat sit præg. For eksempel blev kirken brugt som forrådsplads, og der sneg sig engelske gloser ind i lokaldialekten. Bent Rasmussen fra Farvandsvæsenets redningsstation på Anholt har også deltaget i planlægningen og synes, at det har været spændende at grave ned i historien. "Jeg har altid kendt historien, men planlægningen har givet mig en større interesse i detaljerne. Faktisk har det også medført, at min søn på 12 har skrevet projekt i skolen om slaget på Anholt."

### **1811-komiteen**

Både Bent Rasmussen og Agnete Nørgaard er en del af en komité, der har døbt sig selv 1811-komiteen. Den blev etableret i september 2009 og består af Anholt Borgerforening, Anholt Lokalhistoriske Arkiv og Forening, Anholt Menighedsråd, Farvandsvæsenet/ Redningsstation Anholt og Anholt Turistforening. Det var en komité, der skulle planlægge en markering af 200-året for det danske forsøg på at generobre øen fra englænderne, der i 1809 havde besat Anholt.

### **Program for dagen**

Afsløringen af en mindesten og en mindeplade sker på kirkegården umiddelbart efter gudstjenesten søndag og foretages af bestyrelsesformand Christen W. Obel fra Det Obelske Familiefond. Christen W. Obel tilhører samme slægt som sekondløjtnant Hans Jørgen Obel, den yngste af de faldne officerer. Herefter går man til Englændermonumentet, som blev rejst i 1905 over samme begivenhed, hvor der nedlægges en buket. Dagen rundes af i Anholt Forsamlingshus, hvor der er fremvisning af en cd med illustrerede beretninger om begivenhederne for 200 år siden. Der vil også være fremvisning af et indslag om begivenheden, som Troels Kløvedal ikke fik plads til i serien om Danmarks flåde gennem 500 år, vist i DR i 2010. Indslaget har Troels Kløvedal foræret Anholt Lokalhistoriske Arkiv og Forening som tak for hjælp under optagelserne i sommeren 2009. Der vil være en let servering for alle lokale og tilrejsende gæster. Anholt Museum forbereder også en særudstilling om emnet, der kan ses sommeren igennem.

\*\*\*\*\*

## **Dronningen har besøgt krigszone**

Dronning Margrethe har besøgt de danske styrker i Afghanistan. Det er første gang, hun besøger en krigszone.

Af [Steen A. Jørgensen](#) 24. marts 2011, 16:08 –



Dronning Margrethe har for første gang besøgt de danske soldater i en krigszone. Hun var i Afghanistan onsdag sammen med forsvarsminister Gitte Lillelund Bech (V), oplyser Ritzau. Dronningen har aldrig tidligere været helt ude ved frontlinjen, hvor danske soldater kan komme i kamp med fjenden. - Det er en vældig oplevelse at komme her. Jeg har hørt så meget om det og læst om det. Jeg føler, at nu har jeg ikke bare været her, men nu kan jeg sætte mine egne billeder til det, jeg hører og læser om, siger dronning Margrethe til Forsvarets hjemmeside. Ifølge Forsvaret blev regenten opfordret til at besøge Afghanistan af sin søn kronprins Frederik, der selv tidligere har besøgt de danske soldater. Besøget fandt sted i Camp Price i Afghanistan.

\*\*\*\*\*

Der Monat März war für unsere Gesellschaft ein etwas ruhiger, aber trotzdem nicht uninteressanter Monat. Nun dürfen wir uns alle über das erwachen der Natur im beginnenden Frühling erfreuen. Unser Programmangebot für April ist bereits bekannt und erfreut sich hoffentlich Eurer Teilnahme. In diesem Sinne wie immer

Euer

Franz Haberhauer

Präsident

Anregungen, Bitten oder Beschwerden bitte per E-Mail [haberf@aon.at](mailto:haberf@aon.at) oder schriftlich an Franz Haberhauer – Redtenbachergasse 52/1/19 – 1160 Wien. Tel. +43 650 2172957